



App./Cert.	OHS20890
Date	06/11/2009

CERTIFICATION AUDIT

Client: Firma Usługowa DALBA mgr inż. Czesław Krewski
Site Address: ul. Chopina 15/2 78-100 KOŁOBRZEG POL

Standard(s): 18001:2007

Relevant Codes (as applicable)

ANZ4259

Scope of Certification:

The registration covers the occupational health and safety management system for underwater construction work.

COMMERCIAL- IN – CONFIDENCE

The contents of this report must not be disclosed to a third party without the agreement of the SAI Global Client

DISCLAIMER:

This report has been prepared by SAI Global Limited (SAI Global) in respect of a Client's application for assessment by SAI Global. The purpose of the report is to comment upon evidence of the Client's compliance with the standards or other criteria specified. The content of this report applies only to matters, which were evident to SAI Global at the time of the audit within the audit scope. SAI Global does not warrant or otherwise comment upon the suitability of the contents of the report or the certificate for any particular purpose or use. SAI Global accepts no liability whatsoever for consequences to, or actions taken by, third parties as a result of or in reliance upon information contained in this report or certificate.

AUDIT REPORT

Introduction

SAI Global conducted an audit of Firma Usługowa DALBA mgr inż. on 06/11/2009 to 06/11/2009 .

The purpose of this audit report is to summarise the degree of compliance with relevant criteria, as defined on the cover page of this report, based on the evidence obtained during the audit of your organisation.

SAI Global audits are carried out within the requirements of SAI Global procedures that also reflect the requirements and guidance provided in the international standards relating to audit practice such as ISO/IEC 17021, ISO 19011 and other normative criteria. SAI Global Auditors are assigned to audits according to industry, standard or technical competencies appropriate to the organisation being audited. Details of such experience and competency are maintained in our records. The audit team is detailed in the attached audit record.

In addition to the information contained in this audit report, SAI Global maintains files for each client. These files contain details of organisation size and personnel as well as evidence collected during preliminary and subsequent audit activities (Documentation Review and Scope) relevant to the application for initial and continuing certification of your organisation.

Details of your primary contact persons and their contact details and site addresses are also maintained. Please take care to advise us of any change that may affect the application/certification or may assist us to keep your contact information up to date, as required by SAI Global Terms and Conditions.

Please note that this report is subject to independent review and approval. Should changes to the outcomes of this report be necessary as a result of the review, a revised report will be issued and will supersede this report.

Executive Overview

Firma Usługowa DALBA Czesław Krewski ustanowiła, wdrożyła i utrzymuje system zarządzania BHP. System został poddany certyfikacji w 2006 roku.

Oparty na wymaganiach normy OHSAS 18001:2007 system zarządzania BHP obejmuje realizację prac podwodnych. Zebrane podczas bieżącego auditu dowody wskazują, że organizacja skutecznie wdrożyła SZ BHP. Nie stwierdzono niezgodności. Ważne jest, że organizacja podejmuje działania zmierzające do doskonalenia systemu zarządzania, w tym identyfikowania nieprawidłowości, ich przyczyn i wdrożenie działań, które zapobiegają ich występowaniu w przyszłości.

Organisation Firma Usługowa DALBA Czesław Krewski developed, implemented and maintains OHS management system. The OHS management system was certified in 2006.

The OHS management system is developed against the requirements of OHSAS 18001:2007 and its scope covers underwater construction works. Evidence gathered during the audit confirms the organization effectively implemented the OHS management system. No nonconformity has been identified. It's important the organization undertakes proper action in order to improvement management system include identify nonconformities, their root cause and take action that will prevent from their reoccurrence.

AUDIT REPORT

Audit objectives

To determine the implementation of your organization's management system; the capability and effectiveness of the management system in ensuring continual compliance with customer, statutory and regulatory requirements and in meeting its specified objectives; and the conformity of the management system to stated criteria.

Management commitment and achievements against objectives and targets

Auditowana organizacja jest małą firmą. Kierownictwo firmy zdaje sobie sprawę, że uchybienia po stronie bezpieczeństwa pracowników i podwykonawców mogą w sposób bezpośredni wpłynąć na dalsze losy firmy. Dlatego podejmowane działania (definiowane cele i zadania, przeglądy systemu, podejmowane działania doskonalące) nakierowane są na doskonalenie firmy i wdrożonego systemu. Formułowane cele i zadania wynikają z potrzeb firmy. Stanowią logiczną kontynuację Polityki BiHP przy jednoczesnym uwzględnieniu wymagań biznesowych firmy (np. zakup nowych kombinezonów, szkolenia personelu, w tym ćwiczenia awaryjne). Formułowane cele i zadania są poprzedzane analizą faktycznych potrzeb firmy (np. wynikających z możliwych zamówień, liczby zatrudnianych ludzi czy zdarzeń, które wydarzyły się w przeszłości).

Organizacja ustanowiła wymaganą dokumentację systemową: Księgę SZ BHP, 9 procedur, instrukcje systemowe uznane za niezbędne dla właściwego funkcjonowania systemu (zwłaszcza w obszarze sterowania operacyjnego). Zdefiniowana została polityka BHiP; określone są cele i zadania. Dokumentacja systemowa jest opracowana zgodnie z wymaganiami normy systemowej oraz procedury dot. nadzoru nad dokumentami i zapisami. Należy jednak zauważyć, że organizacja poświęciła więcej uwagi formie zamiast treści dokumentacji.

Zebrane dowody wskazują na możliwości doskonalenia w obszarze dokumentacji SZ BHP.

The auditee is a small company and its Management's goal is to make a profit. The Management is aware that any compromise of employees' and subcontractors' work safety may have a significant impact over the organization's future. Therefore, all activities taken (defined targets and objectives, management review, improvement actions taken) are focused on improvement of both the organization and OHS management system. Targets and objectives are developed basing on needs of the organization. They're a reasonable continuation of OHS policy but also meet business requirements at the same time (e.g. purchase of new suits, staff trainings incl. emergency exercises). Before targets and objectives are set, they're analyzed against the organisation's needs (e.g. potential orders, number of employees and/or number of incidents in the past)

The organization has developed a required system documentation: OHS Manual, 9 procedures, system instructions that were considered essential for a proper system operating (especially in the area of operational control).. The OHS policy has been defined as well as targets and objectives. The system documentation is prepared in compliance with the standard as well as procedure for control over documentation and records. However, it needs to be said, the organization appears to have paid more attention to a form/layout of the documentation, rather than to its contents.

Evidence gained show an opportunity for improvement in OHS management system documentation.

Actions taken on previous audit issues

Nie były podejmowane – brak niezgodności po Pre-Audicie
Lack of nonconformities during Pre-Audit; no actions taken.

Internal audit, management review processes and continual improvement

Organizacja planuje i przeprowadza audyty wewnętrzne zgodnie z planem. Zapisy z przeglądu

AUDIT REPORT

zarządzania są dostępne (02/11/2009). Wyniki auditów są zapisywane. Identyfikowane podczas auditów niezgodności są analizowane pod kątem przyczyn, wskazuje się konieczne działania korygujące i/lub zapobiegawcze.

Zebrane dowody wskazują na możliwości doskonalenia w obszarze auditów wewnętrznych SZ BHP.

Przeglądy zarządzania organizowane są raz w roku (co w przypadku firmy tej wielkości jest w pełni uzasadnione). Zapisy z przeglądów wskazują, że organizacja dokonuje analiz stanu bhp (na podstawie kontroli, auditów), stanu realizacji celów i zadań, działań korygujących i zapobiegawczych oraz innych wymaganych przez normę systemową.

The organization plans and carries out internal audits according to audits plan. Records of management review meetings are available (02/11/2009). The audits results are recorded. Nonconformities identified during the audits are analyzed in order to address their root cause, proper corrective and/or preventive actions are defined.

Evidence gained show an opportunity for improvement in OHS management system internal audits.

Management reviews are carried out once a year (it's sufficient for the organization of this size). As records prove, the organization makes analyses of OHS condition (basing on controls and audits results), achievement of objectives and targets, corrective and preventive actions and other required by the standard.

Site inspection

Wizyta w terenie objęła magazyn sprzętu. Ustalono, że organizacja dysponuje niezbędnym zapleczem dla realizacji prac podwodnych. Sprzęt jest przechowywany w sposób właściwy, zapewniający dobry stan techniczny. Nie stwierdzono niezgodności.

Site tour covered the storage area. It was established the company possesses sufficient resources to carry out underwater jobs. Equipment is stored in appropriate way which assures good technical condition. No nonconformities recognized.

Hazard Identification, risk assessment and monitoring and control

Organizacja ustanowiła procedurę dla identyfikowania zagrożeń i oceny ryzyka zawodowego. Dokonana została ocena ryzyka dla działań członków ekipy wykonującej prace podwodne, wraz ze wskazaniem sposobów kontroli zagrożeń i związanego z nimi ryzyka. Niezależnie od tej oceny ryzyka zawodowego, każdorazowo przed rozpoczęciem prac podwodnych dokonywana jest lokalna ocena ryzyka zawodowego (dla zagrożeń miejscowych, charakterystycznych dla danego miejsca pracy).

The organisation has developed a procedure for hazards identification and occupational risk assessment. Occupational risk assessment has been carried out for team delivering underwater works, and appropriate controls have been identified. Apart from this risk assessment, the organization carries out a local occupational risk assessment each time prior underwater works are begun (for local hazards specific to a particular work area).

Review and confirm the risk assessment for this site (attach new risk assessment form if there are changes)

Nothing changes since Pre-Audit.

AUDIT REPORT

Compliance evaluation legal, statutory, regulatory and other requirements and communication

Organizacja dokonuje identyfikacji wymagań prawnych i innych, a lista zidentyfikowanych wymagań stanowi załącznik do Księgi SZ BHP (oddzielnie wymagania prawne i oddzielnie wymagania inne – głównie normy techniczne). W identyfikacji wymagań organizacja korzysta ze stron internetowych (m.in. sejm, ministerstwo pracy).

Przedstawiona lista zidentyfikowanych wymagań prawnych i innych (stan na 1/10/2009 r.) była aktualna.

Organizacja udokumentowała okresową ocenę zgodności z wymaganiami prawnymi i innymi w ramach przeglądu zarządzania. Zebrane dowody wskazują, że Firma rozpoznała wymagania prawne i inne i kontroluje ich przestrzeganie, co znajduje odzwierciedlenie m.in. w ustanawianych zapisach z monitoringu, kontroli stanu BHP.

Komunikacja z pracownikami i podwykonawcami jest realizowana głównie w oparciu o spotkania i szkolenia. Inną formą komunikacji jest kontakt e-mailowy, telefoniczny. Natomiast w przypadku wykonywania robót podwodnych, komunikacja (w procesie operacyjnym) jest utrzymywana poprzez urządzenia audio oraz znakami rękoma (ogólnoświatowe znaki stosowane w nurkowaniu).

The organisation identifies regulatory and other requirements and their compilation is an appendix to the OHS Manual (regulatory requirements separately from other requirements – mainly technical specifications). Some specific websites are used as support when identifying the requirements (e.g. website of Ministry of Labour, State Labour Inspection, Sejm (the lower chamber of Parliament)).

Presented a compilation of the regulatory and other requirements (dated 01/10/2009) was complete and current.

The organization documented a temporary assessment of legal compliance that was carried out (as a part of Management Review). Evidence gained show the auditee identified regulatory and other requirements and makes sure they're followed – this is reflected in records of monitoring and OHS condition control.

Communication with employees and subcontractors is mainly kept via meetings and trainings. Another forms of communication are emails and telephone calls. When completing underwater works, communication (re operations) is held via audio devices and hand gestures (worldwide known diving gestures).

Emergency preparedness and response, incident reporting and investigations

Organizacja ustanowiła procedury postępowania na wypadek sytuacji awaryjnej oraz na wypadek incydentu (obejmuje wypadek oraz zdarzenie potencjalnie wypadkowe). Procedury są ściśle związane z prowadzoną działalnością. Przedstawione zapisy wskazują na okresowe ćwiczenia, podczas których sprawdzane są w praktyce zasady postępowania na wypadek awarii.

Nie stwierdzono wypadków przy pracy ani zdarzeń potencjalnie wypadkowych.

The organization developed emergency and incidents (covers accidents as well as near missings) procedures. The procedures are tailored to the activities performed by the organization. Records presented show periodic tests/exercises during which emergency instructions are verified in practice.

No incidents have been recorded.

AUDIT REPORT

System requirements and interrelationships, functions, processes, areas audited

Organizacja ustanowiła niezbędną dokumentację systemową: Księgę Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy (wydanie 1 z 1/07/2009 r.); Politykę BHP (wydanie z 1/07/2009) oraz procedury systemowe.

Dokumentacja jest zgodna z wymaganiami normy systemowej.

Polityka BHP stanowi ramy dla ustalania celów i zadań. Cele i zadania zostały ustanowione na lata 2009/2010 i są odpowiednie dla charakteru organizacji.

Organizacja zdefiniowała stanowiska pracy oraz dokonała opisu wymagań dla tych stanowisk. W opisach wskazane zostały zakresy odpowiedzialności i uprawnień dla poszczególnych stanowisk oraz niezbędne minimum wymagań kwalifikacyjnych.

Zgodnie z harmonogramem przeprowadzono audit wewnętrzny SZ BHP (raport nr 1/2009 z dnia 30.10.2009). Na podstawie przedstawionych dowodów ustalono, że auditem objęto całość wymagań normy systemowej. W wyniku auditu zidentyfikowano nieprawidłowości, które opisano i wskazano dla nich działania korygujące i zapobiegawcze, np. brak uwzględnienia w ocenie ryzyka zawodowego zagrożeń związanych z poruszaniem się samochodem po drogach publicznych. Działanie korygujące zostało wykonane.

Organizacja przeprowadziła przegląd zarządzania. Na podstawie przedstawionych dowodów ustalono, że w przeglądzie wzięli udział wszyscy zainteresowani: właściciel oraz dwóch podwykonawców (stała współpraca). Zapisy z przeglądu wskazują, że jest realizowana zasada komunikacji i konsultacji.

The organisation established necessary system documentation: OHS MS Manual (1st ed., 1/07/2009), OHS Policy (1/07/2009) and system procedures.

The documentation is accordance to OHSAS 18001:2007 requirements.

The OHS policy provides framework for setting and reviewing OHS objectives an targets. The objectives and targets were established for 2009/2010 and are appropriate for the nature of the organisation activity.

The company recognized workstations and roles and described requirements for them. The descriptions include responsibilities, accountabilities, and authorities for particular positions as well as qualifications requirements.

Internal audit was done in 30/10/2009 (report 1/2009) according to schedule. The audit covered all standard requirements as per evidence presented. Nonconformities identified during audit were described, analyzed and corrective action was implemented, eg. risk assessment didn't include traffic hazards. Correction action was taken.

Management Review was done by company owner. According to evidence the review covered all standard requirements. An owner and two regular co-operators participated In the review. Records from the review indicate that communication, participation and consultation requirements were fulfil.

Areas of Concern

- None
-

Opportunities for Improvement

AUDIT REPORT

- *Organizacja powinna rozważyć możliwość lepszego dostosowania dokumentacji systemowej do swoich potrzeb.*

The organization should consider a review of OHS system documentation in order to update it and adjust it to actual needs of the OHS management system.

Recommendation

The recommendation from this audit is that your certification proceeds.

Audit recommendations are always subject to ratification by SAI Global certification authority.

This report was prepared by: Sławomir Praga

Appendix - Definition of and action required with respect to audit findings

Non-conformity:

Based on objective evidence, the absence of, or a significant failure to implement and/or maintain requirements of the applicable standard. Such issues may raise significant doubt as to the capability of the management system to achieve its intended outputs.

Action required: This category of findings requires SAI Global to issue a formal NCR; to receive and approve client's proposed correction and corrective action plans; and formally verify the effective implementation of planned corrections and corrective action. Correction and corrective action plan should be submitted to SAI Global prior to commencement of follow-up activities as required. Follow-up action by SAI Global must 'close out' the NCR or reduce it to a lesser category within 90 days for initial certification and 60 days for surveillance or recertification audits. If significant risk issues (e.g. safety, environmental, food safety, product legality/quality, etc.) are detected during an audit these shall be reported immediately to the Client and more immediate or instant correction shall be requested. If this is not agreed and cannot be resolved to the satisfaction of SAI Global, immediate suspension shall be recommended.

In the case of initial certification, failure to close out NCR within the time limits means that the Certification Audit Stage 2 may be repeated.

In the case of an already certified client, failure to close out NCR within the time limits means that suspension proceedings may be instituted by SAI Global.

Follow-up activities incur additional charges.

Area of Concern:

This is an area of the system for which the client is required to investigate potential non-conformity.

Action required: SAI Global may require client to formulate preventive action plan for approval prior to next planned audit / certification decision or alternatively may follow up client's preventive action at the next planned audit. Lack of client attention to such issues implies that a preventive action system is not working effectively.

Opportunity for Improvement:

A documented statement, which may identify areas for improvement however shall not make specific recommendation(s).

Action required: Client may develop and implement solutions in order to add value to operations and management systems. SAI Global is not required to follow-up on this category of audit finding.